

## 国際交流を通して In International Exchange

2016 年 8 月 2~9 日に韓国で行われた,日本・中国・韓国・シンガポールの4カ国 5 大学による,アジアデザインワークショップに参加した.今回のワークショップは「Weave」というテーマを基に,3 カ国以上の学生でグループを組みフィールドワークを行い,その成果として新たなデザインを提案した.ワークショップに参加した目的は,前期の活動で開発した HN Camera の評価実験と,海外のデザイナーと共に行うワークショップを通して国際的な理解を深めることの 2 つである.

We participated in the Asia Design Workshop by 5 universities in 4 countries, Japan, China, Korea and Singapore, held in Korea from 2 to 9 August 2016. Based on the theme "Weave" this time, the workshop held group work with students from more than three countries and carried out field work. The purpose of participating in the workshop is to evaluate HNCamera developed by our project members and to deepen international understanding through workshops conducted with overseas designers.

# ワークショップのプロセス Process of Workshop



フィールドワーク ソウル市内でグループごとに分 かれ、フィールドワークを行っ た・フィールドワークでは、本 プロジェクトが開発したアプリ ケーションである HN Camera を用い、各々の気がついたこと を自由に記録した・

### Field Work

Each group, did field work in Seoul city. Then, we used HN Camera, an application developed by our project members, we recorded freely what each noticed.



ディスカッション フィールドワークで記録した情 報をグループ内で共有しながら KJ 法を行い、提案のコンセプ トの抽出を行った。その後、再 度フィールドワークと片 カッションを行い、より なデザインへの分析を行った。

#### Discussion

We performed the KJ method while sharing the information recorded by field work in the group and extracted the proposed concept. After that, we did fieldwork and discussion again, and analyzed a more logical design.



#### 中間報告会

を関から参加している教員に進 排状況と提案のコンセプトを報 告し、アドバイスを受けた。こ のプロセスで異視点からの多様 性をより活かすことができ、日 本だけではかれるない貴重な経 験ができた。

#### Interim Report

We reported progress and a concept of suggestion to teachers who participated from each country, and received advice. We could make use of diversity from a variety of view points in this process, and we were able to have a valuable experience that may not have been possible only in Japan.



#### 最終発表会

最終表は3D ソフトなどを用いて、可視化を行いながら制作した。最終プレゼンテーションをグループでとに英語で行った。このプロセスで「Weave」のテーマでの多くのユニークな案が発表され、共有された。

#### **Final Presentation**

The final plan was made while visualizing the use of 3D software etc. We made the final presentation in English for each group. Many unique ideas under the theme of "Weave" were announced and shared in this process.

## まとめ Conclusion

異国の地で様々な国の学生と共にグループディスカッション及びフィールドワークを行うことで,異なる文化への理解を深めることができた.また,それぞれが自身のデザイン的観点の幅を増やすことができた.HN Camera を実際に使用して観察やディスカッションを行い,不足している機能や UI の要改善点を発見できた.英語でのディスカッションの難しさを学ぶと共に,英語スキルの重要性を痛感した.

By doing group discussions and field work with students from different countries in different countries, we were able to deepen understanding of different cultures. In addition, each was able to increase the range of its own design viewpoint. We actually used HN Camera to observe and discuss, and discovered the missing functions and necessary improvement of UI. In addition to learning the difficulty of discussion in English, we were keenly aware of the importance of English exilie

